



ROCHESTER
PUBLIC UTILITIES
WE PLEDGE, WE DELIVER™

**trabajador
esté alerta™**

Trabaje sin riesgos cerca de líneas eléctricas

Haga clic en cada diapositiva para avanzar.

Respete el poder de la electricidad

- **Al llegar al lugar de trabajo, siempre inspeccione el área para detectar líneas eléctricas, postes, cables tensores y equipos montados en plataformas, y señáleselos a sus compañeros de trabajo.**
- **Busque las líneas eléctricas aéreas ocultas detrás de árboles o edificios.**
- **Suponga que todas las líneas aéreas están energizadas y son potencialmente peligrosas, incluidas las líneas de servicio que van desde los postes de servicios públicos hasta los edificios.**
- **Inspeccione el sitio todos los días ya que las condiciones pueden cambiar.**
- **Repase su plan de emergencia antes de comenzar a trabajar para que todos sepan qué hacer si el equipo hace contacto con una línea eléctrica.**



Para herramientas y equipos que no son grúas o cabrias usadas en la construcción: observe siempre la regla de los 10 pies (3 m)

- OSHA requiere que usted y su equipo (que no sean grúas o cabrias empleadas en la construcción) se mantengan a una ***DISTANCIA MÍNIMA*** de 10 pies (3 m) de todas las líneas eléctricas aéreas que transmiten hasta 50 kV.
- Las líneas de mayor voltaje requieren distancias mayores. Contacte a la empresa de electricidad local para obtener información sobre las distancias requeridas.
- Si su trabajo requiere que usted esté a una distancia menor de 10 pies de las líneas eléctricas, llame a la empresa de electricidad local con bastante anticipación para que se tomen las medidas de seguridad correspondientes.
- Las distancias de seguridad que se mencionan aquí son las mínimas.
- Mantenga siempre la distancia máxima posible y delimite claramente la zona para que los trabajadores y equipos se mantengan a la distancia requerida.

Grúas y cabrias empleadas en la construcción

- **Mantenga la pluma y la carga de la grúa** a una distancia *mínima* de **20 pies (6 m)** de las líneas que transmiten hasta 350 kV y de **50 pies (15 m)** de las líneas que transmiten más de 350 kV pero no más de 1000 kV. Siempre suponga que la línea está energizada y no permita que nada se acerque a una distancia menor, salvo que haya confirmado con el dueño/operador del servicio público que la línea ya no está energizada.
- **Cuanto mayor es el voltaje, mayor es la distancia de seguridad requerida.** Comuníquese con la empresa de electricidad local y consulte las normas de OSHA en www.osha.com para obtener información sobre los requisitos específicos de distancias de seguridad y precauciones para no invadir la zona.
 - Una vez que haya establecido las distancias de seguridad correctas, delimite claramente la zona con cintas, señalizaciones o barricadas.
- **Al utilizar grúas o cabrias en su lugar de trabajo,** contacte a la empresa de electricidad local con bastante tiempo de antelación. Confirmaremos las distancias de seguridad requeridas y haremos los arreglos necesarios para proteger las instalaciones.

Use a un vigía especial



- **Siempre use a un vigía dedicado y calificado en tierra** para determinar con seguridad las distancias entre los equipos pesados y las líneas eléctricas.
- **Atención operadores de grúas y cabrias:** Deben mantener una comunicación continua con el vigía especial para cumplir con los requisitos de distancias mínimas de las líneas.
- **La única responsabilidad del vigía debe ser la seguridad de la línea eléctrica.** No distraiga la atención del vigía con otras tareas.

Si su equipo golpea una línea eléctrica

- **Suponga que tanto el equipo como la línea conducen energía.**
- **Aleje el equipo de la línea, si puede hacerlo de manera segura.**
- **Permanezca en el equipo.**
- **Advierta a los demás que no se acerquen.**
- **Pida que alguien llame al 911 y a la empresa de electricidad local de inmediato.**
- **Si se ve obligado a bajar del equipo por un incendio u otro peligro inminente:**
 - NO toque el equipo y el suelo al mismo tiempo.
 - Salte lejos y aterrice con los pies juntos.
 - Aléjese con pequeños pasos, manteniendo los dos pies juntos y sin levantarlos del suelo.
 - No regrese al equipo.
- **Jamás toque una línea eléctrica caída ni nada que pueda estar en contacto con ella.**



Avise al 811 antes de excavar



**Entérese de lo que hay enterrado.
Llame al 811 antes de excavar.**

- **Llame al 811 o ingrese una solicitud de localización en línea desde bastante tiempo antes de hacer cualquier excavación o movimiento de tierra.** Este servicio gratuito se encargará de que se marquen las instalaciones subterráneas de servicios públicos para que pueda excavar sin riesgos.
- **Antes de llamar, marque el área propuesta de excavación** con pintura blanca, banderas o estacas para que los localizadores puedan identificar y marcar más fácilmente las instalaciones de servicios públicos afectadas.
- **Si no avisa al 811, corre el riesgo de hacer contacto con una línea subterránea.** Usted, sus compañeros u otras personas podrían sufrir lesiones o morir. Podría ser responsable por los daños y perjuicios y costos de reparación.

Esperen el tiempo requerido

- El período de espera varía de estado a estado y no incluye los fines de semana o días de asueto.
- No excave hasta que las compañías de servicio público hayan marcado todas las instalaciones o le hayan informado que ya se puede excavar en la zona.
- Si esperó el tiempo requerido y aún no se terminó de hacer la localización, no excave. Debe llamar al 811 para hacer un nuevo pedido de localización.



Realice una inspección visual del sitio











- **No dependa exclusivamente de las marcas localizadoras.** Busque indicios visuales de instalaciones subterráneas que no se hayan marcado.
- **Consulte con los dueños de la propiedad si tienen alguna instalación subterránea privada** que el localizador no hubiera marcado.
- **También observe si hay signos de algo enterrado después de finalizada la localización,** como una zanja fresca.
 - Si encuentra una línea de servicio público instalada recientemente o que no se encuentra marcada, llame al 811.

Respete las marcas y excave con cuidado

- **No todas las compañías de servicios públicos son miembros del 811.** Será su responsabilidad avisar a las compañías de servicios públicos que no son miembros sobre su proyecto. Consulte con el 811 para obtener más información.
- **Respete las marcas del localizador.** Conserve las marcas indicadoras de servicios públicos y sígalas al excavar.
- **Excave con cuidado.** Tenga muchísimo cuidado y precaución al excavar cerca de instalaciones enterradas, y tenga a un vigía cerca para que observe la excavación si va a utilizar equipo pesado.
- **Conozca el código de colores de servicios públicos subterráneos:**

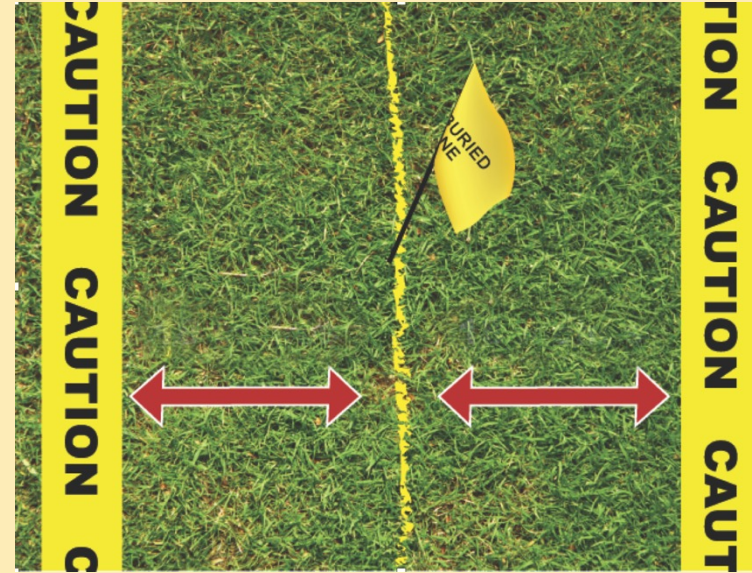
CÓDIGO DE COLORES DE LAS MARCAS LOCALIZADORAS DE LA AMERICAN PUBLIC WORKS ASSOCIATION



	Líneas de Energía Eléctrica
	Tuberías de Gas, Petróleo o Vapor
	Líneas, Cables o Conductos de Comunicación
	Agua Potable
	Tuberías de Agua Tratada, Fangosa y Para Riego
	Red de Cloacas y Drenaje
	Marcas Topográficas Temporales
	Excavación Propuesta

Respete la zona de tolerancia

- **Respete las leyes del estado y excave dentro de la “zona de tolerancia”.** Esta zona abarca todo el ancho de las instalaciones de servicios públicos marcadas más una distancia establecida por el estado desde cada borde exterior.
- **Excave a mano con prudencia dentro de esta zona** hasta haber determinado la ubicación exacta de las instalaciones.
- **Cuando ya haya identificado visualmente las instalaciones,** puede usar equipo de excavación mecánico. Use a un vigía para observar la excavación y ayudarle a prevenir daños al utilizar equipos pesados cerca de líneas eléctricas.
- **La zona de tolerancia es la distancia mínima de seguridad.** Protéjase utilizando la distancia máxima posible.



Sepa cuándo dejar de excavar



- **Si después de haber esperado el tiempo requerido, no hay marcas de localización, NO excave.** Avise al 811 y espere a que se marquen las instalaciones de servicios públicos o a que le indique que no existen instalaciones en el lugar.
- **Si no entiende las marcas de localización, NO excave.** Consulte con su supervisor qué debe hacer para trabajar de manera segura.
- **Si no puede verificar visualmente la ubicación de las líneas de servicios públicos marcadas excavando a mano, DETENGA** la excavación y contacte de inmediato a la empresa de electricidad local.
- **Si encuentra instalaciones no marcadas, mal marcadas o que aparentan estar abandonadas, DETENGA** la excavación. Suponga que todas las instalaciones de servicios públicos están en servicio e infórmelo al 811.
- **Si observa que hay signos de algo enterrado después de finalizada la localización, como una zanja fresca, DETENGA** la excavación. Avise al 811.
- **Si las marcas se desdibujan o se destruyen, DETENGA** la excavación y llame al 811 para hacer un nuevo pedido. No reanude las tareas de excavación hasta que vuelvan a marcar el área.

Repaso de seguridad con servicios públicos

- Identifique todas las líneas eléctricas y equipos eléctricos al llegar a un sitio de trabajo. Vuelva a inspeccionar el sitio diariamente, y repase su plan de emergencia.
- Usted y todas sus herramientas y equipos (que no sean grúas o cabrias empleadas en la construcción) deben mantenerse a una *distancia mínima* de **10 pies (3 metros)** de *todas* las líneas eléctricas aéreas que transmiten hasta 50 kV. Suponga que todas las líneas eléctricas están energizadas.
- Las grúas y cabrias utilizadas en la construcción deben mantenerse a una distancia *mínima* de **20 pies (6 m)** de las líneas que transmiten hasta 350 kV y de **50 pies (15 m)** de las líneas que transmiten más de 350 kV pero no más de 1000 kV. Siempre suponga que la línea está energizada y no permita que nada se acerque a una distancia menor, salvo que haya confirmado con el dueño/operador del servicio público que la línea ya no está energizada.
- Siempre use a un vigía especial.
- Si se produce un contacto con una línea eléctrica, siga los procedimientos de seguridad correspondientes y llame de inmediato al **911** y a la empresa de electricidad local.
- Informe al servicio localizador de instalaciones subterráneas llamando al 811 o usando el sistema de pedidos en línea antes de excavar.

Información de Contacto

- En caso de una emergencia eléctrica, llame al **911** y a la empresa de electricidad local:
 - **RPU: 507.280.9191**
- Para más información, visite nuestro sitio web **RPU.org/construction-center/safety.php**.



ROCHESTER
PUBLIC UTILITIES
WE PLEDGE, WE DELIVER™

**trabajador
esté alerta™**

Trabaje sin riesgos cerca de líneas eléctricas